

REPUBLIQUE DE GUINEE

.....
Travail - Justice - Solidarité

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

MINISTERE DES MINES DE L'ENERGIE ET
DE L'HYDRAULIQUE

Conakry, le 17 JAN 2010

N° 0026 /MME/CAB/2010

N° Réf.
V Réf.

Le Ministre

Honorable Eugene Shannon
Minister of Mines and Land
Republic of Liberia

Excellence Monsieur le Ministre

Il vous souviendra que lors de votre visite en République de Guinée avec Madame la Présidente de la République du Liberia et lors de la mission gouvernementale que vous avez dirigée à Conakry, nos deux pays ont décidé d'explorer la faisabilité du passage par le Liberia d'une partie des minerais de fer Guinéen.

J'ai l'honneur de vous informer que la République de Guinée viens de signer une convention d'exploitation minière avec la société BSGR. Cette convention autorise la société, de manière exceptionnelle, à évacuer le produit de son exploitation future du minerai de fer du mont Zogota ainsi que des blocs 1 et 2 du mont Simandou par le port de Buchanan en territoire Libérien.

Cette société a, en effet, rempli toutes ses obligations vis-à-vis du code minier Guinéen et présenté l'offre la plus avantageuse pour la république de Guinée en termes d'investissements supplémentaires en compensation de l'avantage accordé.

Il est de notre opinion que ce projet verra le jour dans un délai relativement court et aura un impact transformateur sur les économies de nos deux pays. Je vous demande donc, comme convenu, d'inviter la direction de BSGR à engager des négociations avec votre gouvernement pour établir les termes de leur passage sur votre territoire.

Vous conviendrez avec moi, Excellence Monsieur le Ministre, cher frère, qu'il s'agit là d'un événement historique pour nos deux pays. Permettez moi donc de vous féliciter pour la vision et la diligence avec laquelle vous nous avez aidé à suivre ce dossier du cote Guinéen. Je reste à votre entière disposition pour toute aide dans vos discussions avec ladite société.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, à l'expression de ma sincère amitié.



Mahmoud THIAM

BP : 295 - Tél: (224) 45.45.26 - Téléc : 22 350 - MME - Fax (224) 41.49 .13 - Immeuble OFAB - CBG - Conakry

Honorable Eugene Shannon
Minister of Mines and Land
Republic of Liberia

Wednesday, January 13, 2010

Your Excellency Minister,

As you remember, our two countries, during your visit in the Republic of Guinea with Madam President of the Republic of Liberia and at the occasion of your government mission in Conakry, have decided to explore the feasibility of the passage of part of the Guinean iron ore through Liberia.

I have the pleasure to inform you that the Republic of Guinea has just entered in a mining agreement with BSGR. This agreement grants the company the exceptional permission to evacuate the produce of its forthcoming iron ore operations located in Zogota and in blocs 1 and 2 of the Simandou chain through the Liberian port of Buchanan.

This company has indeed fulfilled all its obligations pursuant to the Guinean Mining Code and presented the most advantageous offer for the Republic of Guinea in terms of additional investments in compensation for the granted advantage.

We think that the project will start in relatively short delays and will help transform the economics of both of our countries. I therefore ask you, as agreed, to invite BSGR to conduct negotiations with your Government with a view to establishing the terms of their passage on your territory.

I am sure you will share my view, Your Excellency Minister and dear brother, that we are dealing with a historical event for both of our countries. Let me thus congratulate you for the vision and haste with which you helped us follow the Guinean side of the issue. I remain at your entire disposal for any assistance with regard to your discussions with the said company.

Please accept, dear Minister, the expression of my sincere friendship.

Fraternally yours,

Mahmoud Thiam
Minister for Mines, Energy and Hydraulics
Republic of Guinea